



Club de Jardinage Dorval Dorval Garden Club

Société d'horticulture et d'écologie de Dorval
Dorval Horticultural and Ecological Society

February/fevrier 2019

EXECUTIVE/EXÉCUTIF

PRESIDENT/PRÉSIDENTE
Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE
Wendy McIntosh 514-781-9050

SECRETARY/SECRÉTAIRE
Sandra Gauthier

TREASURER/TRÉSORIER
Marthe Couture

DIRECTORS/DIRECTEURS:

HOSPITALITY/ACCUEIL
Louise Michaud 514-631-5264
May Tsunokawa
Margarita Wheeland 514-631-9055
Julie Chan 514-631-2144

WEBMASTER/WEBMESTRE,
PUBLICITY/PUBLICITÉ
Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION
Nina Desnoyers

MEMBERSHIP/INSCRIPTION
Judy Ubani

NEWSLETTER/BULLETIN
Louise Chalmers 514-639-8184

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS
Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ÉCOLOGIE
VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE
Marguerite Lane 514-631-3046

MEMBERS-AT-LARGE
Patty May Richardson 514-694-0699
Maureen Wallace 514-630-7710

WEBSITE
dorvalhort.com

UPCOMING EVENTS

February 25 @ 7:30 pm Ron Williams, long-time professor and director of the School of Landscape Architecture at the University of Montréal will speak about *Art and Landscape Architecture in Canada, influences and inspirations* and show us lots of slides (in English with discussion in both languages). Please arrive early and renew your membership. There will two sign-up sheets: (1) for the June 6 – 9th garden tour of Toronto, (2) for July and August visits to members' gardens.

March 25 @ 7:30 pm, Julie Boudreau will present *Discovering Spring Wildflowers* (bilingual).

April 16 @ 7:30 (Please note the change of date. Exceptionally, we are meeting on a Tuesday, avoiding the 4th Monday of the month which is Easter Monday.) Dan Cooper will present *Gardening from a Hammock, low maintenance gardening* (in English)

Early May (depending on the weather) Start digging in your garden, dividing perennials and potting for the plant sale.

May 18 - Yearly Perennial Plant Sale at the Dorval Arena, 1450 Dawson Ave.

June 6 – 9, Garden Tour of Toronto with Groupe Voyage Québec (<https://www.gvq.ca/component/gvqtravel/amerique/canada/ontariowebsite>).

Larry Hodgson will head this four-day tour of Toronto's magnificent public and private gardens. Sites to be visited include: Parkwood Estate and Gardens, a magnificent 55-room residence and its garden, Hamilton Royal Botanical Gardens, one of the largest botanical gardens in North America, Toronto Botanical Garden's exclusive tour featuring a selection of 17 thematic gardens and a guided tour of seven private gardens, private gardens in the area of the Toronto Beach, and Allan Gardens, a small covered garden in the city center. Its five greenhouses contain many rare tropical plants.

ÉVÉNEMENTS À VENIR

25 février @ 19h30 Ron Williams, professeur de longue date et directeur de l'École d'architecture de paysage de l'Université de Montréal, parlera de *l'architecture de paysage au Canada* et nous montrera de nombreuses diapositives (en anglais avec discussion bilingue). Arrivez tôt pour renouveler votre adhésion. Il y aura deux listes d'inscriptions : une pour la tournée de jardins à Toronto du 6 au 9 juin, et une pour les visites de jardins de nos membres en juillet et août.

25 mars @ 19h30 Julie Boudreau présentera *Découvrir la flore printanière* (bilingue).

16 avril @ 19h30 exceptionnellement un mardi, lendemain du lundi de Pâques, qui serait notre 4^e lundi du mois. Dan Cooper nous apprendra à *Jardiner à partir d'un hamac, entretien minimal d'un jardin* (en anglais).

Début mai (selon la température) Commencez à travailler vos plates-bandes, en divisant vos vivaces, et en mettre en pots pour la vente de plants. **18 mai** Vente annuelle de plants à l'Aréna Dorval, 1450 Dawson.

6 au 9 juin Visite de jardins à Toronto, avec Groupe Voyage Québec (www.gvq.ca/component/gvqtravel/amerique/canada/ontariowebsite). Larry Hodgson dirigera cette tournée de quatre jours dans les magnifiques jardins publics et privés de Toronto. Sites à visiter: Parkwood Estate and Gardens, une magnifique résidence de 55 chambres et son jardin, Hamilton Royal Botanical Gardens, l'un des plus grands jardins botaniques d'Amérique du Nord, la visite exclusive du Toronto Botanical Garden comprenant une sélection de 17 jardins thématiques et une visite guidée de sept jardins privés, jardins privés dans la région de Toronto Beach et Allan Gardens, un petit jardin couvert dans le centre-ville. Ses cinq serres contiennent de nombreuses plantes tropicales rares.

NOUVEAUX MEMBRES EXÉCUTIFS, NOUVELLES IDÉES, NOUVELLE ANNÉE

La réunion du conseil d'administration de février a été très animée. Tout d'abord, nous avons débuté une demi-heure plus tôt, mais surtout, il y avait de nouveaux visages autour de la table. D'après le

ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month (except May, June, July, August and December), at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website dorvalhort.com for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings. Membership is from January to December.

A guest speaker is normally featured at meetings. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Non-members are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4^e lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19h30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web dorvalhort.com pour les détails.

L'abonnement familial, disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner!

NEW EXECUTIVE MEMBERS, NEW IDEAS, NEW YEAR

There was a buzz about February's Board meeting. First of all it began a half hour earlier but more importantly, there were new faces around the table. Based on the survey and what was said in the discussion groups at the annual general meeting, we have a sense of what our membership wants from the club. We have energy and ideas to plan the next year. We were so pleased with the new starting time that we voted to always start Board meetings at 7:00 pm. So, change is afoot but in small ways that will make our lives easier. We hope you will feel the same way.

STARTING FROM SEED

Annuals, perennials and edibles can all be started from seed. Perennials often require soaking and chilling to imitate nature's cycle. Annuals and edibles are simpler to grow; follow these basic steps:

- Indoor planting times are written on the seed packet (i.e. for tomatoes 6-8 weeks before last frost: April 25 – May 3 for Montreal). If you start too early, your seedlings will be leggy and weak.
- Use a soil-less mix for germination, or jiffy pellets
- LABEL YOUR POTS – seedlings all look alike!
- A heat pad under the tray speeds up germination
- Keep tray covered until sprouts appear
- Remove cover or move sprouted plants to another tray
- Hang a grow-light over the tray, a few inches above plants
- Turn tray daily especially if it's near a window
- Water from below; check plants daily
- A gentle fan will toughen up seedlings and keep them from getting leggy
- When seedlings are a few inches tall, replant them in a larger pot using a peat moss mix
- Provide some support as they get taller (twigs from the garden, chopsticks)
- Before planting outside in May, gradually harden off your seedlings
- Remember to plant some extra for the plant sale.

By Marion Kemper

sondage et ce qui a été dit dans les groupes de discussion lors de l'assemblée générale annuelle, nous avons une idée de ce que nos membres veulent du club. Nous avons de l'énergie et des projets pour l'année prochaine. Nous avons tellement apprécié la nouvelle heure de début que nous avons voté pour que les réunions du conseil d'administration commencent toujours à 19 heures. Donc, le changement est en cours, et cela facilitera notre vie. Nous espérons que vous ressentirez la même chose.

À PARTIR DE SEMENCES

Les annuelles, les vivaces et les plantes comestibles peuvent tous être démarrés à partir de semences. Les plantes vivaces ont souvent besoin de tremper et de refroidir pour imiter le cycle de la nature. Les annuelles et les comestibles sont plus faciles à cultiver; suivez ces étapes de base:

- La date de plantation à l'intérieur est indiquée sur le paquet de semences (par exemple, pour les tomates, 6 à 8 semaines avant le dernier gel: du 25 avril au 3 mai pour Montréal). Si vous commencez trop tôt, vos semis seront longs et faibles
- Utilisez un mélange sans sol pour la germination, ou des pastilles Jiffy
- ETIQUETTEZ VOS POTS - les semis se ressemblent tous!
- Un coussin chauffant sous le plateau accélère la germination
- Gardez le plateau couvert jusqu'à l'apparition des pousses
- Enlevez le couvercle ou déplacez les plantes germées dans un autre bac
- Suspendez une lumière de culture au-dessus du plateau, à quelques centimètres au-dessus des plantes
- Tournez le plateau tous les jours, surtout s'il est près d'une fenêtre
- Arrosez par le bas; vérifiez les plantes quotidiennement
- Un ventilateur à basse vitesse renforcera les semis et les empêchera de devenir trop longs
- Lorsque les plants ont quelques centimètres de hauteur, replantez-les dans un pot plus grand en utilisant un mélange de tourbe et de mousse
- Fournir un soutien au fur et à mesure qu'ils grandissent (brindilles du jardin, baguettes)
- Avant de planter à l'extérieur en mai, exposez progressivement vos semis
- Au moment de faire vos semences, n'oubliez pas de prévoir votre contribution à la vente de plantes.

Par Marion Kemper